

25. Names, signatures and addresses of two referees.

Majina, sahihi na anwani za wathamini wawili

I understand that-

- (i) if I am granted a loan I must continue to maintain acceptable books of accounts:
and
(ii) that all the facts given above will be checked at my place of business and that my application will
rejected outright if I have given any false information.

Date

Signature of Applicant

Naelewa hivi-

- (i) Nikipatiwa mkopo ni lazima kuendelea kuweka vitabu vya hesabu vinavyokubaliwa;
na
(ii) Maelezo yote yalioandikwa hapa juu yatakaguliwa katika biashara yangu, na hivyo barua yangu ya mkopo
inaweza kukataliwa kabisa ikiwa nimeandika maelezo ya uwongo.

Tarehe

Sahihi ya Muombaji

N.B.-if there is insufficient space on this form to answer all the questions fully, and additional plain sheet should be used

Iwapo nafasi ya kujibu maswali kamili ndani ya barua hii ni ndogo karatasi nyingine inaweza kutumiwa ili maswali yote yajibiwe.

FOR OFFICIAL USE ONLY

1. Sub-County Administrator.

Signature

2. Sub-County Trade Development Officer

Signature

RECOMMENDATIONS

1. Biashara Fund Management Board.

2. Amount.

3. Terms and Conditions.



BIASHARA FUND MANAGEMENT BOARD

TRADERS LOAN APPLICATION

BARUA YA MKOPO KWA WAFANYI BIASHARA

- Full name of applicant/s
(BLOCK LETTERS)
Jina kamili la Muombaji/waombaji.....
(HERUFI KUBWA)

Business Name
Jina la Biashara
Phone number
Nambari ya simu
- I.D. Number/s
Namba ya/za Kitambulisho

Sub-County Ward
Gatuzi Ndogo..... Wodi.....

Village
Kijiji
- Ward Administrator Village Administrator
Msimamizi wa Wodi.....Msimamizi wa Kijiji.....
- Postal address
Anwani ya Posta
- What standard of education has applicant complete.
Muombaji amehitimu hadi kiwango gani cha elimu
- Has applicant received any commercial or technical training-give details
Muombaji anayo elimu ya ubiashara au ujuzi mwingine wowote wa biashara-andika maelezo kamili
.....
- Address of business :- Plot Number
Anwani ya biashara: - Namba ya puloti
- Market or road Nearest Landmark
Soko au njiaPahali tambulizi.....
- Nature of trade business carried on/proposed by applicant
Aina ya biashara au kazi unayoendesha/unayokusudia kuanzisha.....

How long has the applicant been in present trade/business?
Muombaji ameishafanya biashara au kazi aliyonayo kwa muda gani

8. Number of employees regularly engaged by the applicant.
Kwa kawaida muombaji hua akiandika watumishi wangapi.....

9. Has the applicant any interest other than referred to in (7) above; if so, give details i.e. farm, other business.
Muombaji anayo kazi ingine inayompendeza mbali na namba (7) iliyotaja juu; ikiwa anayo aandike maelezo kamili; kwa mfano:
- Ukulima, na biashara nyinginezo

10. Is the business:-a private or limited company, registered partnership, unregistered partnership, registered business – give details.
Biashara ni yako mwenyewe au umeshirikiana na wengine, imeandikishwa (registered) au haijaandikishwa; andika maelezo kamili biashara yako ni ipi kati ya hizi: -

Private or Public Limited Company, Partnership, iliyoandikishwa au isiyoandikishwa, biashara ni yako pekee na iliyoandikishwa, au ni isiyoandikishwa;

11. Name, address and occupation of each partner.
Jina, anwani na kazi ya kila mshirika.....
.....
.....

12. Is the applicant in paid employment
Muombaji anayo kazi nyingine anayolipwa mshahara

13. Amount of loan required sh.
Kiasi cha mkopo kinachotakiwa Sh

14. What security can applicant offer (Land, buildings, machinery, vehicles, cattle, and cash).
Muombaji aweza kutoa thamana gani (Shamba, Jumba, Mashine, mitokaa, mifugo, pesa).....

15. What does the applicant estimate is the value of his present saleable stock.
Muombaji anakisia ana bidhaa za dhamani gani ambazo ni za kuuza wakati anapojaza barua ya mkopo

16. Does the applicant own the building in which he conducts his business.
Mjengo muombaji anakoendesha biashara ni mali yake

17. If the business premises are rented, state: - Name and address of the owner of the premises.
Ikiwa umekodishwa mjengo, andika jina na anwani ya mwenye mjengo

Monthly rent payable and length of unexpired portion of lease.
Malipo ya kila mwezi na muda uliobakia wa maagano na mwenye mjengo kuendesha biashara humo

18. What current monthly expenses does the applicant have to meet in connection with his business Ksh.
Unalipa gharama gani kila mwezi kutokana na kazi yako shs

19. Total debts of applicant at the date of application: -
Private.Business

Jumla ya pesa muombaji alionazo wakati wa kujaza barua ya mkopo.
Jumla ya madeni ambayo unadaiwa wakati wa kujaza barua hill ya maombi.

Binafsi Biashara

20. (a) What books of account does the applicant keep
Muombaji huandika vitabu gani vya hesabu.....

(b) Does he issue invoices?
Hutoa karatasi za kuuza

(c) Does he operate credit accounts?
Hukopesha

(d) Does he keep the books himself?
Hujiandikia vitabu mwenyewe

(e) What is his average monthly gross profit?
Wastani ya mapato ya biashara yako ni kama kiasi gani kwa mwezi ksh.....

21. Has the applicant a current or savings bank account: state with which bank, and which branch. (The last bank statement should accompany the application).
Unaweka akiba yako kwa njia isiyo ya mazao(current account) au kwa njia inayokupatia mazao (savings bank account): ni katika banki gani, iliyoko wapi (lete bank statement pamoja na barua hii)

22. How is the loan to be used if granted: (give full details).
Mkopo utatumiwaje iwapo muombaji atapatiwa – andika maelezo kamili

23. Has the applicant ever had a civil or criminal convictions; if so give details.
Muombaji ameisha hukumiwa kwa makosa ya (civil au criminal), ikiwa ameisha patikana na moja wapo ya hayo, aandike maelezo kamili

24. Has the applicant applied for or received a loan from any other source during the past five years.
Umepata kuomba au kupata mkopo mahali pengine popote kwa miaka mitano iliyopita